

Ukazuje się od 1991 roku

lipiec 2010 nr 7/214

miesięcznik samorządowy

bezpłatny

wydawca: Urząd Miasta Czeladź

ISSN 1234 – 4966

Elektryk
CZELADŹ

Aniołom *grosik na szczęście*

100 lat ZHP

Brazylia i Meksyk w „Elektrowni”

Lato w „Odeonie”



Wieczorem podświetlone anioły wyglądają dość tajemniczo.

Aniołom grosik na szczęście

Nowy skwer znajdujący się przy skrzyżowaniu ulic Staszica i Bytomskiej ozdobiony został fontanną z trzema aniołami – muzykantami wspartymi na granitowych blokach. Opodal nich, z czterech dysz, wysokim strumieniem wypływa woda. Kiedy zapada zmierzch anioły są podświetlane z wnętrza fontanny. Autorką anielskiej orkiestry (chciałoby się ją nazwać Orkiestrą Festiwalu Ave Maria!) usytuowanej nieopodal kościoła św. Stanisława B.M., jest znakomita rzeźbiarka **Lidia Sztwientnia**.

Inaugurując uruchomienie kolejnej miejskiej fontanny, grosiki na szczęście wrzucali do wody zaproszeni goście, a wśród nich m.in.: wicemarszałek Sejmu **Stefan Niesio-**

łowski, senator **Zbigniew Szaleniec**, Lidia Sztwientnia, burmistrz **Marek Mrozowski**, zastępca burmistrza **Anna Ślagórska**, proboszcz parafii św. Stanisława B.M. ks. kan. **Jarosław Wolski**, dyrektor Miejskiego Zakładu Gospodarki Komunalnej **Robert Szczupider**.

Mieszkańcy zdaje się polubili nową fontannę, bowiem w słoneczne dni – szukając ochłody, a i wieczorami przysiadają na granitowych blokach lub obrzeżach fontanny, a wiele osób po prostu fotografuje się na tle anielskiej orkiestry.

WIESŁAWA KONOPELSKA

Fontanna nie tylko zaciekawia ale jest miejscem spotkań i ... ochłody w upalne dni.



Anioły wyruszają z MZGK na skwer.



Ostatnie przymiarki.



Jest pierwszy anioł...



Grosik na szczęście...

Lidia Sztwientnia – autorka „anielskiej orkiestry” w otoczeniu projektantów i wykonawców fontanny.





W numerze m.in.:

- Wiecha na „Szafranie” str 4
- Pierwsi absolwenci Uniwersytetu III Wieku str 6
- Wicemarszałek województwa śląskiego w Kolegium Służb Społecznych w Czeladzi str 7
- Świętowali 100 lat ZHP str 9
- Trzy jubileuszowe wieczory str 10
- Brazylia i Meksyk w „Elektrowni” str 10
- Wielki Finał małych artystów str 12
- 35 lat MZS str 16

WAŻNE SPRAWY



4 lipca w całej Polsce odbyła się druga tura wyborów Prezydenta RP. W ostatecznej konfrontacji zmierzili się Bronisław Komorowski – zwycięzca pierwszej tury oraz Jarosław Kaczyński – kandydat z drugim wynikiem.

Podobnie jak przed dwoma tygodniami czeladzianie licznie stawili się w komisjach wyborczych, aby zdecydować kto będzie prezydentem przez najbliższe pięć lat. O ile w pierwszej turze frekwencja wyniosła 55,3%, to w drugiej turze, mimo trwających wakacji wzrosła do 56,3%. Warto

też dodać, że w naszym mieście frekwencja była wyższa niż w skali kraju gdzie wyniosła 55,31%. Dziękuję bardzo mieszkańcom Czeladzi za tak liczny udział w wyborach.

Bezapelacyjnym zwycięzcą został **Bronisław Komorowski** z PO, zdobywając **9668** głosów czyli **65,9%** całości. Kontrkandydat Jarosław Kaczyński odnotował zdecydowanie słabszy wynik zdobywając 4994 głosów co stanowiło zaledwie 34,1% ogółu.

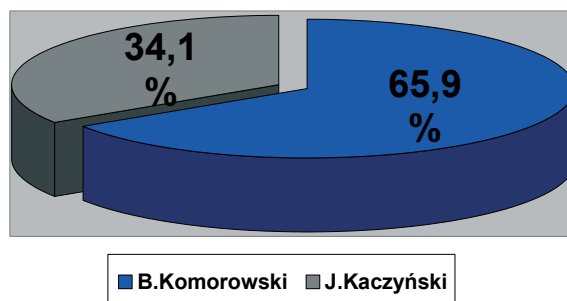
Bronisław Komorowski ponownie najlepszy wynik osiągnął w Obwodowej Komisji Wyborczej nr 8 w Szkole Podstawowej nr 1 przy ul. Reymonta, zdobywając 73,7% głosów. Zatem Czeladź po raz kolejny pokazuje, że jej preferencje polityczne są dość stałe i stawia

na osoby związane z Platformą Obywatelską.

Jeszcze podczas kampanii wyborczej, wtedy kandydat na prezydenta Bronisław Komorowski zadeklarował, że w tym roku odwiedzi Czeladź. Liczymy na spełnienie obietnicy i wizytę Prezydenta RP w naszym mieście.

Tymczasem, jeszcze podczas kampanii wyborczej Czeladź odwiedziła, obecnie już Pierwsza Dama RP – **Anna Komorowska**. Przybyli zasypali panią Annę licznymi pytaniami, które w większości dotyczyły życia rodzinnego, jej pasji i zainteresowań. Podczas spotkania obecni mogli nie tylko zadać pytanie, ale także wykonać pamiątkową fotografię lub zdobyć autograf.

BURMISTRZ MIASTA
MAREK MROZOWSKI



Zmarła Małgorzata Jastrząb



Miała zaledwie 55 lat. Od kilku miesięcy mogliśmy tylko dopytywać o Jej stan zdrowia, bo walczyła z tym, co i tak się w końcu wydarzyło ...

Znali Ją chyba wszyscy, którzy zachodzili do Urzędu Miasta w sprawach dotyczących ochrony środowiska, nieruchomości, urbanistyki. Znało Ją całe środowisko nauczycielskie i uczniowie czeladzkich szkół – z nimi bowiem realizowała społecznie użyteczne programy ekologiczne, znali ją pszczelarze, przyrodnicy i botanicy. Była też autorką wielu tekstów, zwłaszcza dotyczących ekologii, które publikowane były na łamach „Echa Czeladzi”. Poznała także tajniki zarządzania kryzysowego, współpracując z czeladzką OSP i innymi organizacjami.

Była absolwentką Wydziału Biologii i Ochrony Środowiska Uniwersytetu Śląskiego. Od wielu lat związana zawodowo z Urzędem Miasta jako pracownik Wydziału Gospodarki Komunalnej, Mieszkaniowej i Ochrony Środowiska, potem kierownik referatu, a następnie Wydziału Ochrony Środowiska, kierownik Wydziału Zarządzania Kryzysowego, zastępca kierownika Wydziału Urbanistyki i Gospodarki Nieruchomościami i – ostatnio - kierownik Wydziału

Gospodarki Nieruchomościami. Ukończyła również Studia Podyplomowe w zakresie Planowania i Gospodarki Przestrzennej oraz Kształtowania Krajobrazu w Wyższej Szkole Technicznej w Katowicach. Za pracę została odznaczona Srebrnym Krzyżem Zasługi.

Zawsze radosna, pełna energii, optymizmu i radości. Właśnie taka pozostanie w naszej pamięci.

Żegnaj, Małgorzato...
Małgosiu... Gosiu...

Po wielu miesiącach zmagania się
z nieuleczalną chorobą
odeszła przedwcześnie nasza Koleżanka

ś.p. MAŁGORZATA JASTRZĄB

wieloletni pracownik Urzędu Miasta Czeladź
Będzie nam Jej bardzo brakowało!
Zapamiętamy Ją zawsze pełną pogody ducha, radości życia
i uśmiechu!

Łączymy się w wielkim bólu i smutku
z pogrążoną w żalobie najbliższą
RODZINĄ

Burmistrz Miasta Czeladź
MAREK MROZOWSKI
wraz z pracownikami Urzędu Miasta



WIECHA NA „SZAFRANIE”

Zaledwie kilka miesięcy temu przy restauracji „Szafrany Dwór” rozpoczęto budowę fundamentów pod przyszły hotel. 11 czerwca wieżbę dachową zwieńczyła tradycyjna wiecha, co oznacza zakończenie pierwszego etapu budowy. Z tej okazji właściciel firmy **Krzysztof Wortolec** wraz z współwłaścicielami i wykonawcami zorganizowali spotkanie z pracownikami budującymi „Szafranowy” hotel, przedstawicielami władz samorządowych Czeladzi i Starostwa Powiatowego w Będzinie.



Już we wrześniu będzie można zobaczyć efekt prac – zintegrowany z restauracją hotel, o luksusowym wnętrzu, bezpieczny – bo posiadający najwyższe certyfikaty w tym

zakresie, otoczony zielenią, z wewnętrznym patio i co ważne- posiadający rozległy parking dla gości hotelowych. A wszystko to – jak zapewniał **Krzysztof Wortolec** właściciel hotelu – na

przeciętną kieszeń klienta.

Tradycyjną wiechę po jednym piętrze wciągali na dach przedstawiciele firmy, wykonawcy i obecny na spotkaniu burmistrz **Marek Mrozowski.** (WK)

BURMISTRZ MIASTA CZELADŹ ogłasza przetarg pisemny nieograniczony

na najem lokalu użytkowego położonego w Czeladzi przy ul. **17 LIPCA 23** składającego się z 2 pomieszczeń oraz WC i korytarza do wspólnego użytku z najemcą sąsiedniego lokalu o łącznej pow. użytkowej **46,73 m²**.

Wywoławcza stawka miesięcznego czynszu najmu wynosi:

10,00 zł./m² (stawka nie zawiera podatku VAT)

Wysokość wadium wynosi: **2.800 zł.**

Okres najmu lokalu – 3 lata.

Lokal przeznaczony jest na prowadzenie działalności gospodarczej branży handlowej, usługowej, biurowej lub gastronomicznej.

Przetarg odbędzie się w dniu 29 lipca 2010r. o godzinie 10⁰⁰ w Zakładzie Budynków Komunalnych przy ul. Wojkowickiej 2 w Czeladzi.

Przetarg polega na składaniu pisemnych ofert na najem lokalu w siedzibie Zakładu Budynków Komunalnych przy ul. Wojkowickiej 2 w Czeladzi w terminie do dnia 28 lipca 2010r. włącznie (do godziny 15⁰⁰) na specjalnie przygotowanych do tego celu formularzach.

Przed przystąpieniem do przetargu należy zapoznać się z warunkami uczestnictwa w przetargu oraz ze stanem technicznym lokalu.

Wszelkich informacji o przetargu udziela Zakład Budynków Komunalnych w Czeladzi, Dział Gospodarki Lokalami – pokój nr 16, tel. (32) 265-11-32, wew. 22

BURMISTRZ MIASTA CZELADŹ ogłasza przetarg pisemny nieograniczony

na najem lokalu użytkowego położonego w Czeladzi przy ul. **RYNEK 26** składający się z 6 pomieszczeń o pow. użytkowej **113,86 m²**, i 2 pomieszczeń przynależnych (komórek) o pow. **15,55 m²**.

Wywoławcza stawka miesięcznego czynszu najmu wynosi:

10,00 zł./m² (stawka nie zawiera podatku VAT)

Wysokość wadium wynosi: **6.800 zł.**

Okres najmu lokalu – 3 lata.

Lokal przeznaczony jest na prowadzenie działalności gospodarczej branży gastronomicznej.

Przetarg odbędzie się w dniu 30 lipca 2010r. o godzinie 10⁰⁰ w Zakładzie Budynków Komunalnych przy ul. Wojkowickiej 2 w Czeladzi.

Przetarg polega na składaniu pisemnych ofert na najem lokalu w siedzibie Zakładu Budynków Komunalnych przy ul. Wojkowickiej 2 w Czeladzi w terminie do dnia 29 lipca 2010r. włącznie (do godziny 15⁰⁰) na specjalnie przygotowanych do tego celu formularzach.

Przed przystąpieniem do przetargu należy zapoznać się z warunkami uczestnictwa w przetargu oraz ze stanem technicznym lokalu.

Wszelkich informacji o przetargu udziela Zakład Budynków Komunalnych w Czeladzi, Dział Gospodarki Lokalami – pokój nr 16, tel. (32) 265-11-32, wew. 22

Reminig Lowex w Słowenii

W dniach 10-11 czerwca 2010 odbyło się kolejne, szóste już spotkanie robocze wszystkich partnerów projektu Remining Lowex, finansowanego przez Komisję Europejską. Przypomnijmy, że projekt ten dotyczy wykorzystania wód kopalnianych, a miasto Czeladź jest w nim partnerem w części badawczej (nieinwestycyjnej), wspólnie z Uniwersytetem Śląskim i Spółką Restrukturyzacji Kopalń. Gospodarzem spotkania była po raz drugi Ljubljana. Spotkanie miało charakter wyjątkowy, gdyż obecnie projekt jest na półmetku realizacji. Jest to moment, gdy należałoby wskazać zagrożenia realizacji ewentualnych inwestycji. W tym zakresie wypowiedzieli się inwe-

stycyjni partnerzy projektu czyli Holandia i Słowenia. W przypadku partnerów badawczych – czyli Polski i Bułgarii, trwają obecnie wstępne analizy będące punktem wyjścia do opracowania studium wykonalności.

Miasto Czeladź opracowało dokument pn. „Aktualizacja założeń do planu zaopatrzenia w ciepło, energię elektryczną i paliwa gazowe na obszarze gminy Czeladź”. W dokumencie tym znalazł się rozdział poświęcony możliwości wykorzystania lokalnych zasobów paliw i energii – w szczególności wykorzystanie ciepła wód kopalnianych. Na potrzeby projektu rozdział ten stał się osobnym dokumentem, który został przedstawiony w Słowe-



nii przez **Małgorzatę Osowską** z Wydziału Rozwoju Miasta i Inżynierii Urzędu Miasta.

Koordinator projektu Remining Lowex przedstawił również propozycję nowego projektu „European Minewater Geothermal Expert Network”, dotyczącego promocji już pod-

jętych działań w zakresie wykorzystywania wód kopalnianych oraz innych odnawialnych źródeł energii przez różne kraje oraz rozpowszechniania wiedzy i dzielenia się zdobytymi w tym zakresie doświadczeniami.

MAŁGORZATA OSOWSKA

Wystawa ekologicznych systemów grzewczych



26 czerwca na terenie Hali Sportowej MOSiR w Czeladzi odbyła się wystawa nowoczesnych ekologicznych systemów grzewczych. Wystawa została zorganizowana przez miasto w związku z realizacją Programu Ograniczenia Niskiej Emisji.

Wystawa cieszyła się dużym zainteresowaniem licznych zwiedzających oraz potencjalnych uczestników Programu Ograniczenia Niskiej Emisji. Mieszkańcy mogli uzyskać szczegółowe informacje na temat funkcjonowania Programu oraz pomoc fachową ze strony wystawców w kwestii zastosowania i eksploatacji ekologicznych urządzeń grzewczych.

Swoj bogaty asortyment nowoczesnych ekologicznych systemów grzewczych wystawiali najpopularniejsi producenci urządzeń dostępnych na naszym rynku, między innymi: Budmet, Vaillant, Ferroli, Viessmann, Buderus. Można było zobaczyć oraz dowiedzieć się wszelkich szczegółów technicznych na temat takich urządzeń jak: retortowe kotły węglowe, kondensacyjne kotły gazowe, kolektory słoneczne oraz pompy ciepła.





Zwiedzili Parlament

Nazaproszenie senatora **Zbigniewa Szalenica** do gmachu Parlamentu przyjechała grupa złożona z przedstawicieli czeladzkich organizacji i stowarzyszeń pozarządowych. Najważniejszym punktem programu

było zwiedzanie Sejmu i Senatu RP. Uczestnicy wycieczki mogli zasiąść na sali sejmowej a także ławach senackich. W sali Senatu senator Zbigniew Szaleniec przedstawił m.in. proces legislacyjny oraz historię polskiego



Parlamentu. Na uczestnikach wycieczki duże wrażenie wywarła również słynna z prac sejmowych komisji sala kolumnowa. Pobyt w Sejmie był również okazją do spotkania na korytarzach znanych na ogół z mediów, postaci życia politycznego, m.in. wicepremiera **Waldemara Pawlaka**, przewodniczącego klubu Platformy Obywatelskiej **Grze-**

gorza Schetnę oraz posła **Stanisława Żelichowskiego**.

Na zakończenie pobytu w Parlamencie, w imieniu uczestników wycieczki kierownik Wydziału Polityki Społecznej i Edukacji **Agnieszka Pilarek-Słabikowska** złożyła Senatorowi podziękowania za zaproszenie i dostarczenie wielu niezapomnianych wrażeń.



Pierwsi absolwenci Uniwersytetu III Wieku

Wminiony piątek, 18 czerwca, odbyło się po raz pierwszy uroczyste zakończenie roku akademickiego Uniwersytetu III Wieku. Dyplomy ponad 150 uczestnikom zajęć wręczał burmistrz **Marek Mrozowski** i senator **Zbigniew Szaleniec**. Wyższą Szkołę Biznesu w Dąbrowie Górniczej – organ sprawujący opiekę merytoryczną nad Uniwersytetem – reprezentował **Dominik Penar** – kierownik Biura Promocji WSB.

Przypomnijmy, że miejscem spotkań uczestników był Ośrodek Integracyjny

„Senior” – tu też odbyła się inauguracja jak i zakończenie roku akademickiego.

Po części oficjalnej, gratulacjach złożonych przez przedstawicieli organizatorów Uniwersytetu – Miasto Czeladź i WSB a także podziękowaniach od uczestników uczestników, w ogrodach Ośrodka odbył się piknik, podczas którego wszyscy mogli porozmawiać przy pachnącym grillu, a także posłuchać muzyki w wykonaniu członków zespołu „Orfeusz” przy akompaniamencie **Jana Grząby**. (wk)



Nowe władze Sekcji Emerytów i Rencistów ZNP w Czeladzi

20kwietnia 2010r odbyło się zebranie Sprawozdawczo-Wyborcze Oddziałowej Sekcji Emerytów i Rencistów Związku Nauczycielstwa Polskiego w Czeladzi. Podsumowano czteroletnią działalność Sekcji Emerytów i Rencistów, udzielono

absolutorium ustępującemu Zarządowi z przewodniczącą **Anną Barańską**. Na lata 2010-2014 wybrano nowy zarząd. Przewodniczącą SEiR ZNP w Czeladzi została **Maria Kańtoch**, wiceprzewodniczącą **Barbara Strzelecka**, sekretarzem **Teresa**

Wilk, a członkami zarządu **Danuta Walczak** i **Henryk Mieszczanin**. Nowy wybrany Zarząd Oddziałowej Sekcji Emerytów i Rencistów zaprasza wszystkich emerytów i rencistów, pracowników oświaty, a w szczególności byłych członków ZNP do współ-

pracy i aktywności społecznej. Spotykamy się w każdy pierwszy poniedziałek miesiąca w siedzibie Oddziału ZNP w Czeladzi w budynku Przedszkola nr 4 od godziny 16⁰⁰. Serdecznie zapraszamy licząc na integrację środowiska oświatowego.

MARIA KAŃTOCH



Uroczystego otwarcia zmodernizowanego Kolegium dokonał wicemarszałek województwa śląskiego Mariusz Kleszczewski.



W pomieszczeniach nowoczesnej biblioteki: od lewej burmistrz Marek Mrozowski, dyrektor Kolegium dr Anna Zasada-Chorab i wicemarszałek Mariusz Kleszczewski.

Dyplomatorium w Kolegium Służb Społecznych

23 czerwca kolejna grupa absolwentów opuściła mury Kolegium Służb Społecznych w Czeladzi. Uroczystość wręczenia dyplomów poprzedziło ważne dla szkoły wydarzenie: wicemarszałek województwa śląskiego **Mariusz Kleszczewski** wraz z dyrektorem Kolegium dr **Anną Zasada-Chorab** dokonali przecięcia wstęgi, otwierając wyremontowany i zmodernizowany obiekt KSS.

Następnie zaproszeni goście wzięli udział w zakończeniu roku szkolnego – Dyplomatorium 2010. Podczas spotkania dyrektor dr Anna Zasada-Chorab przedstawiła kolejne etapy rozwoju szkoły – od Państwowej Szkoły Pracowników Socjalnych powstałej w 1971 roku do dzisiejszego Kolegium, które dzięki zapobiegliwości władz samorządowych Czeladzi, od czterech lat ma swą siedzibę w naszym mieście. Dyrektor KSS dziękowała władzom województwa śląskiego, które są

organem prowadzącym szkołę za dokonanie remontu i modernizację szkoły, na który pieniądze wyłożył Urząd Marszałkowski. By jednak było to możliwe, w 2009 roku burmistrz Czeladzi **Marek Mrozowski** przekazał budynek aktem notarialnym na rzecz Województwa Śląskiego. Od początku istnienia szkoły w Czeladzi, władze gminy pomagały Kolegium w rozwiązywaniu ich bieżących problemów. Słowa podziękowania dyrektor KSS skierowała do władz Województwa Śląskiego jak do również do obecnego na uroczystości burmistrza Marka Mrozowskiego.

W 2010 roku szkołę opuściło 55 absolwentów, którzy – dzięki porozumieniu podpisanemu między KSS z Uniwersytetem Śląskim mogli na drugi dzień po otrzymaniu dyplomu mogli przystąpić do obrony pracy licencjackiej, tym samym zdobywając wyższe wykształcenie i tytuł licencjata UŚ. (wk)



Budynek Kolegium zarówno zewnątrz jak i wewnątrz prezentuje się imponująco.

DYPLOM PRACOWNIKA SOCJALNEGO I LICENCJAT UNIwersYTETU ŚLĄSKIEGO W TRZY LATA NAUKI!

W KOLEGIUM PRACOWNIKÓW SŁUŻB SPOŁECZNYCH W CZELADZI TRWA NABÓR NA PIERWSZY ROK NAUKI NA WYDZIALE DZIENNYM I ZAOCZNYM NA KIERUNEK PRACA SOCJALNA!

NAUKA NA WYDZIALE DZIENNYM JEST BEZPŁATNA, DLA OSÓB, KTÓRE ZAPISZĄ SIĘ NA WYDZIAŁ ZAOCZNY DO 25 LIPCA ATRAKCYJNE RABATY, NAWET DO 30%! ZAPRASZAMY!

Nauczycielskie Dni Pamięci i Pokoju

Już po raz 25 Związek Nauczycielstwa Polskiego Okręg Śląski z Oddziałem ZNP w Bielsku

–Białej zorganizował Nauczycielskie Dni Pamięci i Pokoju. Co roku, 27 kwietnia członkowie Nauczycielskiego Ruchu Pokoju składają na terenie obozu Auschwitz-Birkenau wyraz hołdu dla pomordowanych. W tych oświęcimskich spotkaniach biorą udział również członkowie ZNP Oddziału z Czeladzi, którą reprezentowały **Anna Barańska** i **Maria Kańtoch**. W ramach obchodów 25 NDPiP uczestniczyły w sympozjum naukowym „Po obu stronach drutu”, które odbyło się w Centrum Dialogu i Modlitwy w Oświęcimiu. 26 kwietnia w Ustroniu odsłonięto w alei ZNP obelisk upamięt-

nający 25-lecie Dni Pamięci i Pokoju. Tego rocznym NDPiP odbyły się po hasłem „Nie wolno zostawiać świata takim, jakim jest”. 27 kwietnia uczestnicy przeszli poobozowymi alejkami w Marszu Milczenia, składając wieńce i wiązanki w miejscu kaźni, między innymi pod Ścianą Straceń. Uroczystość organizowana jest z okazji rocznicy śmierci nauczyciela Mariana Batko. Znicze zapalono również w bloku nr 11 - miejscu śmierci głodowej Maksymiliana Kolbego i nauczyciela Mariana Batko, który zginął jako jeden z dziesięciu skazanych.

MARIA KAŃTOCH

Naszej Koleżance
Pani
MARIOLI SOBCZYK
oraz Jej bliskim
wyrazy
głęбоkiego współczucia
z powodu śmierci Siostry
MAŁGORZATY JASTRZĄB

składają

Dyrekcja
oraz koleżanki i koledzy
z Zakładu
Budynków Komunalnych

Collège Victor Hugo

Une mini-entreprise qui a tout d'une grande

«C'est bon, c'est fait maison !», ce slogan choisi par les élèves de 4^{ème} Segpa du collège d'Auby, pour vanter les mérites de leur mini-entreprise, symbolise admirablement leur travail.

Depuis septembre 2009, 17 élèves s'investissent dans ce projet de mini-entreprise. Sans chercher la facilité, ils ont monté leur projet de A à Z : trouver une idée originale, rechercher un capital, tout en se répartissant les rôles entre les différents services : commercial, administratif, financier et atelier de production, le tout chapoté par un Président Directeur Général. C'est ainsi que leur petite affaire de confitures et jardinières de plantes aromatiques, connue sous le nom de Confitures et Aromates, a déjà dépassé les objectifs fixés en début d'année. Une bonne nouvelle qui n'en doutons pas ravira leurs actionnaires.



Des idées originales pour des produits uniques !

Toutefois, si leur entreprise s'avère fleurissante, c'est parce qu'à la base leur idée qui peut apparaître dans un premier temps simple, recèle bien des surprises. À commencer par les confitures, qui, loin des parfums traditionnels, proposent une gamme de recettes originales et d'une saveur exquise. Confitures de carottes et thé, de lait, de gelée de pomme, de tomates et citron et de pomme de terre, cinq recettes qui ont retenu l'attention de nos élèves, dont une part s'active à cette production avec l'aide de leur enseignante Madame Langlin. Pour les aromates, là encore, le produit fini peut être qualifié d'unique. Les jardinières dans lesquelles sont semées les aromates sont faites maison. Pas de pot en terre cuite ou en plastique, mais en

papier mâché pour vivre à l'heure du recyclage et proposer de jolies jardinières robustes et uniques à leur clientèle. Cette petite entreprise installée au cœur du collège Victor Hugo ne connaît pas la crise comme le dit la chanson, c'est une véritable motivation pour ces 17 élèves investis dans cette affaire et pour Monsieur Bret, leur enseignant qui les guide avec beaucoup de bonheur et de fierté.

Les grands rendez-vous de Confitures et Aromates : Le 19 mai à Lille, nos collégiens participeront au concours de la mini-entreprise. C'est une belle récompense pour eux qui ont travaillé dur à cette création. En mai vous pourrez les retrouver sur le marché hebdomadaire place de la République !



Ils mettent la main à la pâte pour leur projet de mini-entreprise.



Les fruits de leur labeur bientôt récompensés.

L'Aubygeois - n°636 - Mai 2010 / 14

Życie szkolne

Gimnazjum im. Victora Hugo

Miniprzedsiębiorstwo a zupełnie jak duże

„Dobre, bo domowe!” – to hasło reklamowe, wybrane przez uczniów 4 klasy sekcji dostosowanego szkolnictwa ogólnego i zawodowego gimnazjum w Auby, aby rozsławiło osiągnięcia stworzonego przez nich miniprzedsiębiorstwa, znakomicie oddaje ich pracę.

Od września 2009 roku, w projekt miniprzedsiębiorstwa angażuje się 17 uczniów. Nie szukając uproszczeń, stworzyli swój projekt od A do Z: wpadli na oryginalny pomysł, postarali się o kapitał, przydzielając sobie funkcje w różnych działach: handlowym, administracyjnym, finansowym i w zakładzie produkcyjnym, a wszystko pod zarządem prezesa-dyrektora generalnego. W ten oto sposób ich mały biznes, produkujący konfitury i miniogródki zielne, znany pod nazwą Konfitury i Aromaty, wykroczył poza wyznaczone na początku roku cele. To dobra wiadomość, która – bez wątpienia – ucieszy ich akcjonariuszy.

Oryginalne pomysły na produkty jedyne w swoim rodzaju!

Jednakże, o ile przedsięwzięcie dobrze prosperuje, to dlatego, że z założenia pomysł, który w pierwszej chwili może się wydać prosty, kryje w sobie wiele niespodzianek. Począwszy od konfitur – dalekie od tradycyjnych, proponują całą gamę oryginalnych receptur i wyśmienitych smaków. Konfitury z marchewki i herbaty, z mleka, z galaretki jabłkowej, z pomidorów i cytryny, i z ziemniaków – oto pięć przepisów przyciągających uwagę naszych uczniów, z których część krząta się przy ich produkcji, z pomocą nauczycielki, pani Langlin.

Co do aromatów, to tu także produkt końcowy może być uznany za jedyne w swoim rodzaju. Mini ogródki, z zasilanymi aromatycznymi ziołami, są własnej roboty. Żadnych doniczek z terakoty czy z plastiku, tylko z masy papierowej, aby żyć zgodnie z zasadami doby recyklingu i zaoferować klienteli piękne i solidne miniogródki, jedyne w swoim rodzaju.

Owo niewielkie przedsiębiorstwo, ulokowane w sercu gimnazjum im. Victora Hugo, nie wie, co to kryzys, jak mówi piosenka, i stanowi prawdziwą motywację dla 17 uczniów zaangażowanych w przedsięwzięcie, i dla pana Breta, nauczyciela, który ich prowadzi z wielką dumą i szczęściem.

Dnia 19 maja w Lille, nasi gimnazjaliści wezmą udział w konkursie miniprzedsiębiorstw. To wspaniała nagroda dla tych, którzy ciężko pracowali nad swoim dziełem.

W maju będziecie mogli ich znaleźć na cotygodniowym targu na Placu Republiki.

(PRZEL.: A.M.C.)

4 lipca rozpoczęła się tegoroczna wymiana zagraniczna młodzieży. Grupa młodzieży francuskiej wraz z opiekunami wypoczywa w chwili obecnej w malowniczym Stroniu Śląskim. 14 lipca przyjechali zwiedzić okolice Czeladzi. Z kolei 5 lipca 23 osobowa grupa czeladzkich gimnazjalistów, wyróżnionych za osiągnięcia w mijającym roku szkolnym wyjechała do Francji, gdzie spędzi trzy tygodnie, zwiedzając najatrakcyjniejsze zakątki rejonu w pobliżu miasta partnerskiego Auby.

Międzynarodowe wojaże



Tego samego dnia z Czeladzi wyjechała grupa 15 uczniów z Miejskiego Zespołu Szkół do partnerskiego Żydaczowa na Ukrainie, skąd 6 lipca późnym wieczorem przyjechali młodzi Ukraińcy, którzy tydzień spędzili na wycieczkach zorganizowanych w okolicach naszego miasta. 13 lipca grupa ukraińska wraz z opiekunami wyjechała w góry (Radków), gdzie spotkała się z młodzieżą z bliskiej im Łotwy.

10 lipca grupa młodych mieszkańców Czeladzi rozpoczęła podróż na Łotwę do miasta partnerskiego Viesīte, a w poniedziałek 12 lipca szczęśliwej podróży i udanego wypoczynku życzyliśmy młodzieży z Gimnazjum nr 3, wyjeżdżającej na Węgry.

ROBERT RUTANA



Uroczystą zbiórkę z okazji 100-lecia harcerstwa polskiego zorganizował Harcerski Krąg Seniorów w Czeladzi. Obchody rozpoczęła msza św. w kościele św. Stanisława B.M. celebrowana przez ks. kan. **Jarosława Wolskiego**. Niezwykłym uhonorowaniem zebranych druhów czeladzkich, a także zaproszonych gości i reprezentantów czeladzkiej Ochotniczej Straży Pożarnej był odegrany w kościele hymn harcerski „Wszystko co nasze Polsce oddamy”. Apel poległych, podczas którego proboszcz ks. kan. Jarosław Wolski odczytał nazwiska harcerzy poległych w czasie II wojny światowej, a także nazwiska wybitnych działaczy harcerskich związanych z Czeladzią, którzy odeszli w ostatnich latach. Liturgii asystowały poczty sztandarowe HKS w Czeladzi i zaproszonych hufców a także poczet Miasta Czeladź i OSP Czeladź. Również wygłoszone przez proboszcza Wolskiego kazanie związane było z przywiązaniem harcerzy do idei „Bóg, Honor, Ojczyzna”.

Dalsza część tego uroczystego dnia odbyła się w Spółdzielczym Domu Kultury „Odeon”. W części oficjalnej płm **Jerzy Krzemień**, przewodniczący HKS, podziękował wielu osobom, wśród nich senatorowi **Zbigniewowi Szaleniecowi**, burmistrzowi **Markowi Mrozowskiemu** i zastępcy burmistrza **Annie Ślagórskiej** za udzielane wsparcie w funkcjonowaniu harcerstwa w Czeladzi. Za współpracę wyróżnione zostało również „Echo Czeladzi”.

Z kolei na ręce przewodniczącego Jerzego Krzemienia

Świętowali 100-lecie

gratulacje z okazji święta ZHP złożyli m.in. senator Zbigniew Szaleniec i burmistrz Marek Mrozowski. Historię harcerstwa polskiego, w tym również czeladzkiego, przedstawił w skrótovej formie druh **Artur Rejdak** z HKS.

W części artystycznej wystąpili harcerze i zuchy ze Szkoły Podstawowej nr 3 w pięknie za-inscenizowanych przez **Justynę Puławską** przedstawieniach

„Jasia i Małgosi” oraz „Kota w butach” a także grupa tańca irlandzkiego ze Szkoły Podstawowej nr 7.

Jubileuszowe spotkanie uzupełniała wystawa o historii czeladzkiego harcerstwa.

Przy tak odświętnej okazji nie zabrakło jubileuszowego tortu, było najprawdziwsze ognisko i stare jak świat, lecz zawsze piękne piosenki harcerskie.

WIESŁAWA KONOPELSKA



PODZIĘKOWANIE

Rada Harcerskiego Kręgu Seniorów w Czeladzi pragnie podziękować wszystkim, dzięki którym 100-lecie Związku Harcerstwa Polskiego obchodzone jest szczególnie uroczystie.

Szczególne słowa podziękowania kierujemy za przyjęcie patronatu nad obchodami panu burmistrzowi Markowi Mrozowskiemu, dziękujemy również zastępcy burmistrza pani Annie Ślagórskiej.

Słowa podziękowania kierujemy do Zakładu Inżynierii Komunalnej w Czeladzi, a zwłaszcza Prezesowi tego zakładu panu Jerzemu Matyi.

Dziękujemy zespołowi dziecięcemu z gromady ruchowej Szkoły Podstawowej Nr 3 z ich opiekunką pwd Justyną Puławską oraz zespołowi tanecznemu „Mystic” przy Gimnazjum Nr 3 w Czeladzi pod kierownictwem dh Renaty Gawin.

Dziękujemy za niesioną pomoc kierownikom wydziałów Urzędu Miejskiego oraz pracownikom, którzy przyczynili się do uświetnienia naszych obchodów.

Dziękujemy kierownictwu SDK „Odeon”, a szczególnie pani Alicji Siudziak.

RADA HARCERSKIEGO
KRĘGU SENIORÓW





Spotkanie było jedyną okazją do zdobycia autografu autora książki – Czesława Ryszki.

Trzy wieczory poświęcone jubileuszowi 750-lecia parafii św. Stanisława BM przygotowało Muzeum Saturn w Czładzi w ramach nowego cyklu „Muzealne spotkania z przeszłością”. Pierwszy z nich odbył się 24 czerwca, a złożyły się na niego spotkanie autorskie **Czesława Ryszki** oraz koncert ballad i pieśni religijnych ks. **Robert Żwirka**.

Czesław Ryszka jest dziennikarzem i publicystą tygodnika „Niedziela”, autorem ponad 50 książek. Wśród nich najważniejsze, zdaniem autora, są książki o tematyce maryjnej poświęcone postaci i miejscom kultu Matki Bożej zarówno

szczych należy „750 lat Parafii i Kościoła p.w. św. Stanisława B.M. w Czładzi”.

Podczas spotkania Czesław Ryszka nie tylko mówił o swoich książkach, ale także wspominał dramatyczne chwile pobytu w Watykanie, kiedy to na placu św. Piotra padły strzały wymierzone w papieża. Dlatego najbliższą mu książką z jego własnego dorobku jest „Jan Paweł II – Wielki”, bowiem wiąże z nią wiele osobistych doznań.

Dla osób przybyłych na spotkanie zapewne ciekawe były opowieści Czesława Ryszki o tym, jak powstawały książki opisujące parafię czładzka. Książka związana z jubileuszem ma formę albumu, bowiem tekst został obudowany niezwykle bogatą ikonografią – zdjęciami archiwalnymi dawnych dokumentów parafialnych, kościelnego skarbcza, fotografiami dokumentującymi współczesne życie parafii.

Drugą część wieczoru wypełnił koncert w wykonaniu ks. Roberta

Trzy jubileuszowe wieczory z parafią św. Stanisława B.M.



Ks. Robert Żwirka zachwycił publiczność Interpretacją nastrojowych ballad i piosenek.

w kraju jak i w Europie oraz książki traktujące o papieżu – Polaku Janie Pawle II. W swoim dorobku ma również pozycje opisujące ważne sanktuaria Zagłębia Dąbrowskiego w Czładzi, Dąbrowie Górniczej i Sosnowcu. Do najnow-

Zapewne nie tylko o sprawach Senatu rozmawiali senatorowie Czesław Ryszka i Zbigniew Szaleniec oraz ks. Robert Żwirka.



Żwirka – śpiewaka, kompozytora, muzykologa, związanego z parafią św. Stanisława BM i sosnowiecką Kurią Diecezjalną, wykładowcą śpiewu w Wyższym Seminarium Duchownym Diecezji Sosnowieckiej w Krakowie. Formuła koncertu zaproponowana przez ks. Żwirka była niebanalna, bowiem nie tylko śpiewał, ale także opatrzył autorskim komentarzem poszczególne utwory, wśród których znalazły się przede wszystkim pieśni maryjne, ale także m.in. jego własne kompozycje oraz znana „Panna pszeniczna” Katarzyny Gaertner i „Modlitwa” Bułata Okudźawy.

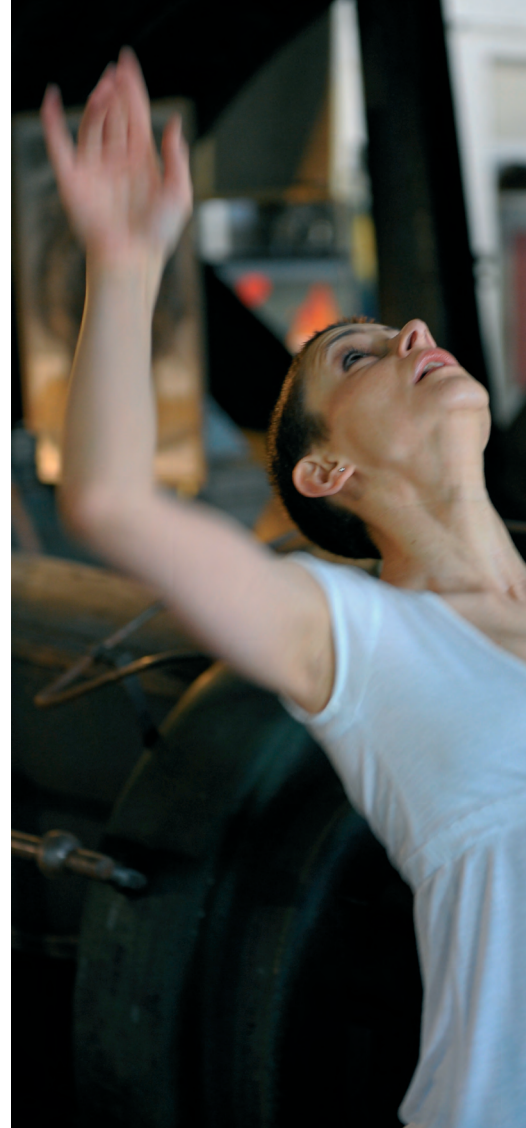
W gronie przybyłych na spotkanie i koncert gości byli senator **Zbigniew Szaleniec** i ks. kan. **Jarosław Wolski** proboszcz parafii św. Stanisława B.M.

Podczas kolejnego wieczoru wykład na temat dziejów budowy i architektury kościoła św. Stanisława B.M. połączony z prezentacją multimedialną na ten temat wygłosił dr arch. inż. **Jacek Owczarek** dyrektor Śląskiego Centrum Dziedzictwa Kulturowego w Katowicach.

Ponadto grupa osób zainteresowanych historią kościoła miała możliwość zwiedzenia kościoła z przewodnikiem.

Przez dwa dni w Muzeum Saturn można było oglądać eksponaty pochodzące z parafialnego skarbcza.

WIESŁAWA KONOPELSKA



Zdjęcia: Zbigniew Sawicz

Meksyk, Brazylia i Praca Roku w „Elektrowni”

Poindustrialny obiekt, w którym mieści się Galeria Sztuki Współczesnej „Elektrownia” w Czeladzi, tak zachwycił tancerzy z Meksyku, że postanowili wystąpić podczas czwartkowego wieczoru, nawet bez wcześniejszej zapowiedzi. Tak więc przybyła do galerii publiczność, uczestniczyła nie tylko w spektaklu brazylijskiej tancerki Koriny Kordovy, ale także, niespodziewanie, w prezentacji w wykonaniu Grupy Tańca Współczesnego „Anima Mundi”.

Od czterech lat Stowarzyszenie Inicjatyw Kulturalnych, współpracując ze Śląskim Teatrem Tańca w Bytomiu – organizatorem Międzynarodowej Konferencji Tańca Współczesnego i Festiwalu Sztuki Tanecznej, wernisaż przypadający na przełom czerwca i lipca łączy z występami grup tanecznych. Jak dotąd wystąpili tancerze z Sudanu, Senegalu i Indonezji.

Jednym z celów tancerzy Grupy Tańca Współczesnego „Anima Mundi” jest stworzenie pomostu między działaniami prospołecznymi a tańcem współczesnym. Uczestniczą więc we wszelkich możliwych wydarzeniach ulicznych, na placach, w muzeach, w teatrach, na festiwalach.

Z kolei tancerka i choreografka Korina Kordova współpracowała wcześniej z kanadyjskim zespołem Kokoro Dance i amerykańskim Ballet Met, a od 2005 roku związana jest z Teatrem Rozrywki w Chorzowie i Śląskim Teatrem Tańca w Bytomiu. W „Elektrowni” zaprezentowała spektakl do „industrialnej” muzyki Xenakisa.

Pokaz tańca towarzyszyły wernisażowi pokonkursowej, jubileuszowej wystawy Praca Roku 2009, organizowanej od 20 lat przez Okręg Katowicki Związku Polskich Artystów Plastyków. W „Elektrowni” prezentowane są prace blisko 40 artystów: malarzy, grafików i rzeźbiarzy.

Wystawę przygotowało Stowarzyszenie Inicjatyw Kulturalnych wraz ze Związkiem Polskich Artystów Plastyków i Miastem Czeladź.

Wystawę „Praca Roku 2009” oglądać można do 2 sierpnia. Przez kolejne dni, aż do połowy września, eksponowane będą zdjęcia archiwalne związane z górnictwem w Zagłębiu Dąbrowskim. W miesiącach letnich wydłużone zostały godziny otwarcia galerii – od godz. 8.00 do 22.00. Istnieje więc możliwość odwiedzenia ekspozycji i obiektu, w którym zachowane zostało prawie kompletne wyposażenie kopalnianej elektrowni z początku XX wieku.

WIESŁAWA KONOPELSKA



Doroczny Przeglądu Twórczości Wokalnej, Plastycznej i Tanecznej dzieci i młodzieży zakończył się pod koniec czerwca Wielkim Finałem w Hali Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji. Swoje umiejętności zaprezentowali najlepsi wykonawcy w poszczególnych kategoriach wiekowych i artystycznych. Dla wszystkich finalistów przygotowane zostały specjalne statuetki oraz dyplomy. Tegoroczną galę rozpoczęły popisy wokalne, podczas których zaprezentowali się soliści oraz solistki, zespół wokalny Mini Babki, chór Violinki, zespoły Flesz i Konspekt. Po nagrodzonych gromkimi brawami występach wyróżnienia odebrali laureaci przeglądu plastycznego. Jak zwykle publiczność licznie dopisała, a Hala Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Czeladzi wypełniła się niemal do ostatniego miejsca.

Wśród zaproszonych na Wielki Finał gości znaleźli się między innymi burmistrz Czeladzi **Marek Mrozowski**, który wraz z przewodniczącym Rady Miasta **Sławomirem Święchem** wręczył finalistom statuetki oraz dyplomy, zastępca burmistrza **Anna Ślagórska** oraz kierownik Wydziału Promocji Miasta **Wojciech Maćkowski**.

Grand Prix Przeglądu Tanecznego przyznano zespołowi



tanecznemu Misz-Masz gr. A za utwór „Odnaleźć siebie”. Wśród zdobywców nagród znalazły się również zespoły: „Błysk mini” z SDK „Odeon” (I miejsce), MISZ-MASZ gr. E z Miejskiego Zespołu Szkół (miejsce II), MISZ-MASZ gr. C (II miejsce), MISZ-MASZ gr. D (III miejsce), MISZ-MASZ gr. B (I miejsce) YOUNG GIRLS mini z SP3 (miejsce III), „PAPA ZET” z Gimnazjum nr 2. Ponadto jury wyróżniło **Kingę Jamrochę** z G.2 za utwór „Remix”.



Wielki Finał

dla małych artystów





Od 18 lat na scenie

Już 18 lat na scenie występuje najpopularniejszy i najbardziej utytułowany zespół taneczny z Czeladzi – Misz Masz. Przez blisko dwie dekady przez zespół przewinęło się około tysiąc dziewczyn i kilku chłopaków. Obecny Misz Masz, którym od początku kieruje jego pomysłodawczyni **Bożena Lempa** oraz **Justyna Fit – Kempka** to pięć

nisława B.M. ks. kan. **Jarosław Wolski**, a także kierownik Wydziału Promocji Miasta UM **Wojciech Maćkowski**. Jednak tego dnia najważniejsze były tancerki, które zaprezentowały układy choreograficzne szlifowane w ciągu mijającego roku. Każda z pięciu grup Misz Maszu pokazała swój program. Na zakończenie uroczystości



grup tanecznych. Uroczystość zakończenia roku kulturalnego 2009/20 przyciągnęła tłum absolwentek, rodziców, dziadków i wszystkich wielbicieli zespołu. Obecni byli także burmistrz Czeladzi **Marek Mrozowski**, proboszcz parafii p.w. św. Sta-

burmistrz Marek Mrozowski wręczył choreografkom i twórcom zespołu bukiety kwiatów i podziękowania dla wszystkich, którzy przyczyniają się do sukcesów tego utytułowanego zespołu.



Od ponad 3 wieków na pielgrzymim szlaku

Drodzy Pielgrzymi!

Jak co roku wyruszymy na pielgrzymi szlak. Będziemy się modlić w Roku Jubileuszu 750-lecia naszej Parafii za nas i naszych bliskich, za nasze rodziny. Tradycje naszego pielgrzymowania liczą już 328 lat! Należymy do najstarszych pielgrzymek w kraju.

10 sierpnia wyruszy autokarowa pielgrzymka do Kalwarii Zebrzydowskiej na kalwaryjskie drożki pod przewodnictwem pana Kazimierza Irla. Pielgrzymka zakończy się 15 sierpnia.

Z kolei 23 sierpnia (do 26 sierpnia) wyruszy na pielgrzymi szlak do Matki Bożej Jasnogórskiej piesza pielgrzymka.

Jak każdego roku serdecznie zapraszam wszystkich, którym pozwoli zdrowie na przeżycie rekolekcji w drodze.

A jak to było 65 lat temu? Jest rok 1945. 13 sierpnia, na 5 dni wyrusza pociągiem 20. osobowa pierwsza po wojnie pielgrzym-

ka do Kalwarii Zebrzydowskiej. Prowadzi ją Ignacy Śmieja. 6 września – rano wyrusza piesza pielgrzymka na Jasną Górę. Pielgrzymce przewodniczą ks. Władysław Gołąb i Ignacy Śmieja. Bierze w niej udział ponad 300 osób!

11 września o godz. 18.30 tłumy czeladzian witają powracającą pielgrzymkę na krańcu parafii przy ulicy Grodzieckiej.

Wiele wydarzeń i postaci związanych z historią naszego pielgrzymowania w ciągu XX wieku po dzień dzisiejszy, zobaczyć można na wystawie „300 lat pielgrzymowania czeladzian” w kościele św. Stanisława B.M., którą z okazji Jubileuszu parafii i 15-lecia naszego Klubu przygotował Czeladzki Klub Pielgrzymia.

MARIAN KITA
PRZEWODNICZĄCY
CZELADZKIEGO KLUBU PIELGRZYMA

Odszedł znakomity filatelista i modelarz

W dniu 20 maja 2010 roku zmarł w Czeladzi **BOGDAN BALCEROWICZ**



Urodził się 2.04.1928 r. w Bydgoszczy. Do Czeladzi przeniósł się w latach 50. W wieku 17 lat zainteresował się filatelistyką, która stała się pasją na całe jego życie. Działał w różnych ogniwach Polskiego Związku Filatelistycznego, pełniąc wiele funkcji, w tym sekretarza Okręgu Śląsko-Dąbrowskiego, był wiceprezesem Zarządu Okręgu i członkiem Zarządu Głównego PZF. Od 1973 r. aż do 1997 był prezesem Oddziału w Katowicach.

Swoje liczne zbiory prezentował na wystawach krajowych i zagranicznych oraz w mieście, gdzie mieszkał – Czeladzi (w 1999 r.). Posiadał najwyższe odznaczenie związkowe: Złotą

Odnakę Honorową i Złotą Odnakę za Zasługi dla Polskiej Filatelistyki.

Drugą pasją Bogdana Balczerowicza było modelarstwo środków transportu – samoloty i sprzęt wojskowy. Swoje modele wielokrotnie prezentował na wystawach w Miejskiej Bibliotece Publicznej i w Muzeum Saturn w Czeladzi. Współpracował z modelarniami Ośrodka Kultury w Będzinie. Pan Bogdan był najstarszym, czynnym modelarzem. Jego modele uhonorowano podczas Krajowej Wystawy Filatelistycznej „Transport 2010” we wrześniu ub. roku w Katowicach.

ANTONI KRAWCZYK

102 urodziny pana Pawła Szukstula

7 lipca 2010 roku pan **Paweł Szukstul**, mieszkaniec Czeladzi, obchodził 102 rocznicę urodzin! Z tej pięknej okazji przewodniczący Rady Miejskiej w Czeladzi **Ślawomir Święch** w imieniu własnym i Burmistrza Miasta Czeladź życzył dostojnemu Jubilatowi nieustającej pogody ducha i dobrego samopoczucia na kolejne lata życia oraz wręczył Jubilatowi list gratulacyjny wraz z nagrodą pieniężną oraz kosz kwiatów. Czcigodny jubilat świętował swoje 102 urodziny w gronie najbliższej rodziny. (RR)



FILATELISTYKA

Polski Związek Filatelistów Zarząd Oddziału, Komisja ds. Filatelistyki Młodzieżowej w Sosnowcu informuje, że dniach 3-6 czerwca 2012 r. odbył się w Gdańsku finał 48 Ogólnopolskiego Młodzieżowego Konkursu Filatelistycznego pt. „Polscy Nobliści”. Wzięli w nim udział: **Tomasz Wójcik** ze Szkoły Podstawowej nr 1 reprezentujący Młodzieżowe Koło Filatelistyczne im. Czesława Słani, który zajął XIII miejsce, **Bar-**

łomiej Bartnik z Gimnazjum nr 2 również reprezentujący MKF im. Cz. Słani, który zajął VII miejsce oraz **Monika Walus** z Liceum Ogólnokształcącego w Zawierciu, która zajęła IV miejsce.

Uczestnicy konkursu odpowiadali w finale na pytania filatelistyczne i tematyczne, wykonywali również mini eksponat oraz przedstawiali Komisji własny eksponat.

Uczestnicy konkursu w czasie wolnym od zajęć konkursowych zwiedzili również Gdańsk: zapoznali się z historią, przed pomnikiem Obrońców Poczty Gdańskiej złożyli kwiaty, następnie przeszli na plac Solidarności z pomnikiem Trzech Krzyży obok Stoczni Gdańskiej. Poznali również wiele zabytków Gdańska. Odwiedzili Westerplatte, gdzie uczestnicy konkursu poznali wydarzenia z 1 września 1939 roku.



ANTONI KRAWCZYK
PRZEWODNICZĄCY

KOMISJI DS. FILATELISTYKI MŁODZIEŻOWEGO ODDZIAŁU PZF



Ta oferta jest właśnie dla Ciebie!

Szukasz atrakcyjnej i przyjaznej szkoły?

ZESPÓŁ SZKÓŁ NR 1
w Czeladzi przy ulicy Grodzieckiej 29
proponuje:

Dla młodzieży:

- naukę w pierwszych klasach **LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCEGO o profilu wojskowym i ogólnym** oraz w **TECHNIKUM nr 1 w specjalnościach: technik hotelarstwa, techniki logistyki i techniki obsługi turystycznej (jeszcze wolne miejsca!)**,
- dobrze wyposażoną szkołę, kompetentnych nauczycieli, dbałość o bezpieczeństwo i miłą atmosferę,

Dla dorosłych:

- zdobycie atrakcyjnego i poszukiwanego na rynku pracy zawodu w bezpłatnej **SZKOLE POLICEALNEJ** w systemie dziennym o kierunkach: **technik hotelarstwa i techniki obsługi turystycznej**,
- praktykę zawodową w najbliższej okolicy lub w Juracie, Wiśle czy Międzyzdrojach,
- zdobycie certyfikatu zawodowego uznanego we wszystkich krajach Unii Europejskiej
- **uzupełnienie wykształcenia** w bezpłatnym **LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCYM dla DOROSŁYCH w systemie zaocznym** (zajęcia w soboty i niedziele), dającym możliwość zdania matury.

Kontakt: Zespół Szkół nr 1,
ul. Grodziecka 29, 41-250 Czeladź,
tel. 32-265-36-11; www.zs1-czeladz.pl

Sierpień

Lato z „Odeonem”

akcja lato 2010

Spółdzielczy Dom Kultury „Odeon” zaprasza w sierpniu wszystkie dzieci, które w tym czasie nigdzie nie wyjeżdżają na wakacje, do wspólnego spędzenia letnich dni. Czekają na nie wiele atrakcji. Zajęcia rozpoczynają się 2 sierpnia w chorzowskim skansenie. Kolejne dni przyniosą wycieczkę w Beskidy – do Brennej, na kąpielisko Pogoria, krytą pływalnię w Jaworznie, wycieczkę do Inwałdu, chorzowskiego zoo i na Jurę Krakowsko-Częstochowską, a także do Krakowa i leśniczówki w Świerklańcu. Zainteresowani żeglarskim dzieci będą mogły uczestniczyć w zajęciach Szkoły Żeglarskiej na Przeczycach.

Zapisy na zajęcia przyjmowane są w dniach 29 i 30 lipca w godz. 8.00-15.00 i od 2 sierpnia w godz. 8.00-9.00. Wszelkich informacji udziela SDK „Odeon”, ul. Szpitalna 9, tel. 32 2653991.



„Najlepszy Teatr” dla Zespołu Szkół Specjalnych

Uczniowie Zespołu Szkół Specjalnych w Czeladzi od dawna słyną ze swoich artystycznych talentów. Tym razem postanowili zmierzyć się z innymi artystami biorąc udział w Eliminacjach Regionalnych XXXV Jubileuszowego Wojewódzkiego Przeglądu Szkolnych Zespołów Artystycznych, organizowanych pod patronatem Marszałka Województwa Śląskiego, Śląskiego Kuratora Oświaty i Prezydenta Miasta Częstochowy odbywających się w Miejskim Ośrodku Pracy Twórczej w Dąbrowie Górniczej. W przeglądzie tym ogółem wzięły udział 224 zespoły, w tym 43 teatralne, 59 tanecznych i 122 muzyczne. Nasi uczniowie zaprezentowali się we wszystkich kategoriach osiągając znakomite wyniki.

W kategorii tanecznej nasz zespół „Arabeska” przedstawił miniaturę taneczną „Leśna polana”, za którą został nagrodzony III miejscem.

W kategorii wokalne również możemy się poszczycić III miejscem, które zajął nasz uczeń **Andrzej Burzak**.

Podczas eliminacji zaprezentował się także nasz zespół

teatralny w składzie: **Piotr Bukowiec, Andrzej Burzak, Paulina i Patryk Czystań, Malgorzata Plutecka** oraz **Paulina i Klaudia Tatarczuch**, który przedstawił scenkę teatralną, pt. „Dlaczego w Czeladzi nie ma dworca?”. Autorem tekstu przedstawienia i reżyserem jest **Irena Owczarz**, a zespołem opiekują się **Irena Owczarz, Alicja Iwanowska i Agnieszka Kamińska**. W eliminacjach tych, wśród 17 gimnazjów, grupa teatralna z naszej szkoły zajęła I miejsce i jako jedyny zespół z regionu uzyskała nominację do udziału w eliminacjach wojewódzkich, a uczniom Andrzejowi Burzak i Paulinie Tatarczuch przyznano także nagrody indywidualne za kreowanie własnej postaci Nieszporka i córki Nieszporka.

Następnym krokiem, były eliminacje wojewódzkie, które odbyły się 28 maja, w których nasze przedstawienie teatralne otrzymało wyróżnienie.

To samo przedstawienie zostało uhonorowane I miejscem w Teatrze Nowym w Zabrzu i zostało wyszczególnione w kategorii „Najlepszy Teatr”.

Odeszła

Halina Żak

(1949-2010)

Urodziła się 15 stycznia 1949 r. w Gabułowie (obecnie woj. świętokrzyskie).

W 1974 r. ukończyła Wyższą Szkołę Pedagogiczną w Krakowie, uzyskując tytuł magistra geografii.

Pierwszą pracę w charakterze nauczyciela podjęła w I Liceum Ogólnokształcącym w Skarżysku Kamiennej. W roku 1979 rozpoczęła pracę jako nauczyciel geografii w Szkole Podstawowej Nr 1 im. Stanisławy Łąkomik w Czeladzi.

1 września 1984 r. objęła funkcję wicedyrektora szkoły, która pełniła do 31 sierpnia 2004 r. czyli do momentu przejścia na emeryturę.



Była troskliwą wychowawczynią, wymagającym nauczycielem i niezwykle pogodną koleżanką, współpracownikiem oraz kompetentnym i życzliwym wicedyrektorem.

Pożegnaliśmy ją 24 czerwca 2010 r. na Cmentarzu Parafialnym w Czeladzi-Piaski.

Pozostaniesz w naszej pamięci!

PRACOWNICY
SZKOŁY PODSTAWOWEJ NR 1
W CZELADZI

Festiwal Nauki w Gimnazjum nr 2

W tym roku szkolnym nasza szkoła uczestniczyła w Ogólnopolskiej akcji „Szkoła Myślenia”. Jednym z głównych założeń tego programu było pokazanie młodzieży, że można zdobywać wiedzę niekoniecznie tradycyjnie, a poszerzanie wiadomości może być nauką i zabawą. W programie wzięły udział nauczycielki: **Anna Borzęcka, Malgorzata Leks, Maja Strzelczyk – Derwisz** wraz z wybranymi uczniami naszej szkoły.

Zadaniem nauczycieli było przygotowanie dwóch projektów. Każdy obejmował semestr pracy z podopiecznymi, a efekty zostały zaprezentowane społeczności uczniowskiej podczas Festiwalu Nauki, który odbywał się 15 czerwca 2010 roku. Rozpoczął się prezentacją multimedialną o tematyce ekologicznej, ochro-

nie środowiska, recyklingu i alternatywnych źródłach energii. Prezentacji dokonały uczennice z klasy trzeciej **Marta Pytlarz i Katarzyna Szalabska**. Druga z prac poświęcona była zdrowemu odżywianiu się, które również pełni bardzo ważną rolę życia społeczeństwa, a zwłaszcza gimnazjalistów.

W pierwszym półroczu uczennice pod kierunkiem Anny Borzęckiej przygotowały pracę poświęconą nazewnictwu czeladzkiej ulic w ujęciu językoznawczym. Efekty działań przedstawiły w postaci prezentacji multimedialnej. W drugim półroczu podjęły wyzwanie stworzenia makiety Czeladzi. Pracę zaprezentowały podczas festiwalu – była całkiem okazała i to nie tylko ze względu na wymiary (1,5m x 2m), ale jakość i zgodność z ukształtowaniem terenu. Zajmowały się też analizą imion a także nazwisk. Po zebraniu odpowiednich materiałów, ich matematycznym opracowaniu, przestawiły efekty swojej pracy, wzbogacając ją o historyczne uwarunkowania, popularność imion i ich brzmienie w innych krajach. Dla większości uczniów było to bardzo interesujące, gdyż, jak opowiadali po prezentacji, nie zdawali sobie sprawy z genezy swoich nazwisk.

Podsumowując, można stwierdzić, że festiwal spełnił swoją rolę: pokazał, że można uczyć inaczej, a przyswajanie wiedzy nie musi być nudne.

BARBARA KLUK
ANNA BORZĘCKA

O prawach zwierząt

W Zespole Szkół nr 2, 20 maja obchodziliśmy Dzień Praw Zwierząt. Odbyły się rozmowy promujące godne zachowanie w stosunku do zwierząt



i otaczającej nas przyrody, przywiesiliśmy na gazetkę ścienną plakaty o dobrostanie zwierząt z Klubu Ekologicznego, wykonaliśmy własne plakaty zwierząt domowych i gospodarskich oraz ozdobiśmy nimi korytarz. Jak co roku nabieraliśmy i zawieźliśmy suchą karmę do schroniska dla bezdomnych zwierząt. Przesłaliśmy na konto Fundacji Ekologicznej pieniądze ze sprzedanej makulatury na ratowanie maltretowanych koni. Nowością była wystawa własnych zwierzątek zorganizowana przez

uczniów w klasie ochrony środowiska. Młodzież zaprezentowała z dumą swoich pupilków: psa, kota, królika, pajaka, ptaki itp. W poprzednim roku otrzymaliśmy nagrodę – Współodczuwanie, od Klubu Gaja za wkład włożony w podnoszenie świadomości w zakresie ochrony zwierząt. Wygraliśmy jako jedyna szkoła w Polsce spośród 5 tysięcy startujących w konkursie placówek. Koordynatorem akcji była pani **Elżbieta Wyderka**.

UCZNIOWIE ZS 2



35 lat Szkolnego Związku Sportowego

11 czerwca w Muzeum Saturn odbyła się uroczystość 35-lecia Szkolnego Związku Sportowego w Czeladzi. Organizatorami byli Miejski Szkolny Związek Sportowy i Muzeum Saturn w Czeladzi. W uroczystości uczestniczyli senator **Zbigniew Szaleniec**, prezes Śląskiego Szkolnego Związku Sportowego **Janusz Nowakowski**, zastępca burmistrza **Anna Ślagórska**, radni Rady Miejskiej, dyrektorzy szkół, czynni i emerytowani nauczyciele wychowania fizycznego oraz sympatycy sportu.

Uroczystość rozpoczął występ uczniów ze Szkoły Podstawowej nr 1, którzy zaprezentowali ciekawy program artystyczny o tematyce sportowej z odrobiną humoru. Występ przygotowały panie **Katarzyna Majcherczyk** i **Janina Wcisło**. Po występie prezes Śląskiego Szkolnego Związku Sportowego wyraził swoje uznanie dla 35. letniej działalności Szkolnego Związku Sportowego w Czeladzi. Podkreślił, że ważnym momentem w dynamicznym rozwoju Związku było uzyskanie osobowości

prawnej. Inspiratorem tej transformacji Związku w roku 1996 był **Andrzej Mentel**.

W dalszej części z rąk **Janusza Nowakowskiego** Miejski Szkolny Związek Sportowy w Czeladzi otrzymał z okazji 35-lecia Dyplom Honorowy. Następnie prezes Śl. SZS wręczył przyznane medale: Medal Zarządu Głównego „Zasłużony dla sportu szkolnego” otrzymał senator **Zbigniew Szaleniec**, medal „Zasłużony dla sportu szkolnego Województwa Śląskiego” otrzymali burmistrz miasta

Czeladź **Marek Mrozowski** oraz nauczyciele **Ewa Fronczek** i **Sylwester Iwanowski**. Dyplomy uznania Śląskiego Szkolnego Związku Sportowego otrzymali: **Anna Ślagórska**, **Andrzej Mentel**, **Marcin Gadecki**, **Paweł Bojczuk**, **Tomasz Soltysik**.

Zarząd Miejski SZS w Czeladzi przyznał w dowód uznania za działalność na rzecz sportu szkolnego medale „Za zasługi dla Szkolnego Związku Sportowego w Czeladzi” byłym i obecnym prezesom, sekretarzom i organizatorowi sportu.

MSZS ogłosił z okazji jubileuszu 35-lecia SZS konkursy literacki „Sport i pasjonaci sportu w mieście” i plastyczny „Sport w moim życiu”, które adresowane były do dzieci i młodzieży czeladzkiej szkół. Laureaci konkursów podczas uroczystości nagrodzeni zostali pamiątkowymi pucharami, dyplomami i nagrodami rzeczowymi.

Miejski Szkolny Związek Sportowy wydał publikację „35-lecia Szkolnego Związku Sportowego w Czeladzi”, w której zaprezentowano historię tworzenia stowarzyszenia, realizowanych działań, przedsięwzięć i zadań programowych i statutowych, dorobku wielu pokoleń działaczy, nauczycieli i młodych sportowców. Publikacja została przekazana wszystkim zaproszonym gościom.

Po części oficjalnej dyrektor Muzeum Saturn **Iwona Szaleniec** zaprosiła wszystkich gości do obejrzenia wystawy historycznych zdjęć SZS oraz osiągnięć sportowców z czeladzkiej szkół.

ANDRZEJ MENTEL



Turniej klubów abstynenckich

W dniu 6 czerwca 2010 roku w Hali MOSiR odbył się I Turniej Tenisa Stołowego Klubów Abstynenckich o Puchar Burmistrza Miasta Czeladź,

zorganizowany przez Stowarzyszenie Klub Abstynenta „Metamorfoza”, przy wsparciu Urzędu Miejskiego w Czeladzi.

W turnieju udział wzięło 356 mężczyzn oraz 9 kobiet z dziewięciu klubów abstynenckich z województwa śląskiego: z Żywca, Częstochowy, Blachowni, Gliwic, Bytomia, Siemianowic Śl., Dąbrowy Górniczej, Sosnowca i Czeladzi.

Organizacja turnieju miała na celu krzewienie kultury fizycznej, propagowanie alternatywnych form spędzania czasu wolnego oraz integrację środowisk abstynenckich.

WOJCIECH CICHY



Czeladzkie „Who is who?”

OPRAC. IWONA SZALENIEC



**TERESA
MANDAT**

Urodziła się 6 września 1930r. w Czeladzi, w rodzinie inteligentnej. Ojciec Teresy - Czesław był pracownikiem technicznym i pracował w kopalni najpierw „Saturn” potem „Jowisz”. Mat-

ka Wiktoria do śmierci męża nie pracowała zawodowo. Zajmowała się prowadzeniem domu i wychowywaniem dzieci. Jako siedmioletnia dziewczynka, Teresa Mandat rozpoczęła naukę w szkole podstawowej w Wojkowicach Komornych. W okresie II wojny światowej uczyła się prywatnie. Po śmierci ojca w 1942 r. Teresa musiała zająć się domem i młodszą siostrą, ponieważ matka zmuszona była podjąć pracę zarobkową. Od 1945 r. po wyzwoleniu kontynuowała dalszą naukę w Państwowym Gimnazjum i Liceum Ogólnokształcącym w Będzinie, po ukończeniu którego w 1951 r. z powodu trudnych warunków materialnych rozpoczyna pracę zawodową – najpierw w Wydziale Kultury Fizycznej w Powiatowym Zarządzie Samopomocy Chłopskiej, po jego reorganizacji

w Miejskiej Radzie Narodowej Będzina, a następnie już na stanowisku kierownika Miejskiego Komitetu Kultury Fizycznej i Turystyki w czeladzkiej Miejskiej Radzie Narodowej.

W 1959r. ukończyła zaocznie Akademię Wychowania Fizycznego w Warszawie. Sport zresztą był jej pasją przez całe życie. Od najmłodszych lat należała również do drużyn harcerskich i aktywnie włączała się w prace instruktorskie. Od roku 1956, kiedy to reaktywowano ZHP, była drużynową, członkiem Komendy Hufca ZHP w Będzinie, a następnie Komendantką Podhufca ZHP w Czeladzi. W 1964r. została mianowana Komendantem Hufca Ziemi Będzińskiej ZHP w Będzinie, funkcję tę piastowała nieprzerwanie do 1988r. Uzyskała wszystkie stopnie instruktorskie: od przewodnika do

harcemistrza RP. Za swoją pracę wielokrotnie honorowana była odznaczeniami harcerskimi, wojewódzkimi i państwowymi m. in. Złotą Odznaką Zasłużonego dla Województwa Katowickiego, Złotym i Srebrnym Medalem za Zasługi dla Czeladzi, Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski, Srebrnym i Złotym Krzyżem za Zasługi dla ZHP.

Nie założyła własnej rodziny, nie miała męża ani dzieci. Jej dziećmi byli wszyscy harcerze a rodziną brać harcerska. Zmarła 23 września 1989r. w Czeladzi. Pochowana została na cmentarzu parafialnym przy ul. Nowopogońskiej.

Źródło: Z akt Archiwum Urzędu Miasta Czeladź oraz relacji siostry Danuty.



**WIKTOR
PARKA**

Urodził się 12 kwietnia 1904 r. w Czeladzi. Matka – Zofia z domu Tomczyk, zajmowała się domem i wychowaniem dzieci, a ojciec Mikołaj pracował w kopalni „Saturn”.

Ukończył szkołę powszechną, a następnie szkołę zawodową w Sosnowcu, uzyskując zawód elektromechanika. Śladem ojca podjął pracę w kopalni „Saturn”, gdzie pracował do emerytury, pełniąc funkcję konserwatora szybowych urządzeń sygnalizacji.

Ukończywszy 18 lat wstąpił do organizacji, z którą związał całe swoje życie - Związku Harcerstwa Polskiego, w którym dosłużył się stopnia podharcemistrza i zdobył 25 sprawności. W lutym 1933r. ożenił się

z harcerką Marianną Legutko. Doczekali się dwojga dzieci Jerzego (ur. 1934 r.) i Barbary (ur. 1940 r.)

Po wybuchu wojny nie zaprzestał swej działalności harcerskiej, co więcej w końcu września 1939 r. wstąpił do „Szarych Szeregów”, gdzie został instruktorem o konspiracyjnym pseudonimie „Mrówka”. Szkolił młodzież harcerską i prowadził działalność wywiadowczą.

W styczniu 1940 r. w Akcji A-B został aresztowany dowódca hcm Zdzisław Czarnomski. Działania organizacji wstrzymano. Miesiąc później, w lutym 1940 r., Zygmunt Borg i Leokadia Dehnel wprowadzili Wiktora w szeregi Związku Orła Białego. Przydzielono go do trójki zajmującej się akcjami sabotażowo - dywersyjnymi. Po przeszkoleniu wojskowym skierowano go do oddziału dywersji zbrojnej, gdzie m.in. przenosił materiały wybuchowe do budowy bomb i granatów, które miały posłużyć do wysadzenia wiaduktu kolejowego w Bytomiu.

Po wybuchu bomby w czeladzkim łaźni miejskiej i aresztowaniach działaczy ZOB przez gestapo, działalność konspiracyjna i tej organizacji zostaje zawieszona. Wiktor Parka angażował się w pracę kolejnej organizacji ruchu oporu związanej z PPS. Początkowo kolportował gazet-

ki propagandowe, później pełnił funkcję drużynowego II plutonu sabotażowego. 11 sierpnia 1943r. wieczorem Wiktor wyszedł do kopalni na nocną zmianę. Nie wiedział, że ta noc zmieni jego życie. Na dole kolega ostrzegł go że gestapo rozpoczęło masowe aresztowania działaczy organizacji podziemnych. Opuścił kopalnię szybem wentylacyjnym i wrócił do domu. Niestety, pod domem stał samochód i gestapowcy, którzy zabrali już żonę Parki i dwoje dzieci. W Akcji Oderberg przeprowadzonej tej nocy w samej Czeladzi aresztowano 76 rodzin. Od tego dnia do końca wojny poszukiwany przez Niemców Wiktor ukrywał się. Na strychu własnego domu przechowywała go zupełnie obca rodzina Jana Goca, dróżnika kolejowego.

Po wyzwoleniu pierwszym i najważniejszym zadaniem dla Parki stało się odszukanie rodziny. Siostra Wiktora przez cały okres od aresztowania w sierpniu 1943 r. żywo interesowała się losami Basi i Jurka. Na bieżąco wiedziała o ich pobytach w kolejnych obozach, regularnie bowiem otrzymywała listy od bratanka. Została również poinformowana o śmierci Marianny (żony Wiktora) w Oświęcimiu.

W lutym 1945r. Parka wraz z Teofilem Kowalikiem, Janem Polakiem i Władysławem Ba-

ziorem po otrzymaniu upoważnienia od ówczesnego wojewody Jerzego Ziętka wyruszyli po czeladzkie dzieci do ostatniego obozu ich pobytu w Potulicach k/ Bydgoszczy. 19 lutego powróciła do Czeladzi grupa 54 dzieci, małych więźniów z Potulic. Życie powoli normalizowało się. Wiktor Parka wrócił do pracy na „swojej” kopalni Saturn i oczywiście do pracy społecznej - wraz z innymi działaczami reaktywował ZHP. W powstałym czeladzkim hufcu był podhufcowym. Poza tym działał w Związkach Zawodowych i Zarządzie Rady Zakładowej. Był ławnikiem Sądu Powiatowego i człowiekiem Kolegium ds. Wykończeń w Czeladzi.

W 1965 r. odszedł na emeryturę. Odznaczony był: Złotym Krzyżem Harcerza Rzeczpospolitej, Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski.

W 1947 r. roku ożenił się z Sabiną Jaworek z którą miał 2 dzieci Janusza i Bożenę. Wraz z drugą żoną wychowali Basię i Jurka. Jerzy został kapitanem-pilotem Wojska Polskiego (zm. 1995r.), Barbara jest prezesem Związku Kombatantów i Byłych Więźniów Politycznych Koła w Czeladzi.

Wiktor Parka zmarł 7 grudnia 1988r. został pochowany na cmentarzu parafialnym przy Nowopogońskiej.

- POMOC** w zakupie motocykla, samochodu. Rzeczoznawca. www.ogledzinyopojazd.dzs.pl; tel. 501-408-819.
- ZAKŁAD** Tapicerski Czeladź ul. Katowicka 73, tel. 502 236 721 oferuje: meble tapicerowane, nowe materace, renowacja i naprawa, tapicerka meblowa i samochodowa. Duży wybór skór i tkanin.
- NORDIC-WALKING**. Osoby zainteresowane zajęciami proszone o kontakt: 883 770 710.
- REMONTY**, wykończenia wnętrz. Tel. 504961966.
- WÓZEK** dziecienny głęboko-spacerowy, mało używany, nosidełko dla dziecka w tym samym kolorze+ fotelik samochodowy. Sprzedam – cena do uzgodnienia. Tel. 502 770 352.
- SPRZEDAM** mieszkanie – 54 m kw. Czeladź ul. 11 Listopada, tel. 269 76 44.
- INSTALACJE** alarmowe, elektryczne, ciepłe i wodne. Modernizacja, naprawy, projektowanie, odbiory. Uprawnienia ED 1. Tel. 696431317; 32/2659782.
- WYNAJME** mieszkanie o pow. 32 m kw. z łazienką w Czeladzi. Płatne za 2 lata z góry. Zameldowanie. Tel. 699432692.
- STRZYŻENIE** psów, Czeladź-Piaski, tel. 505326942.
- SPRZEDAM** tanio dla dziewczynki suknię oraz dodatki do komunii. Tel. 505326942.
- USŁUGI** remontowo-budowlane, tel. 503806690.
- EKSPRESOWE** usługi krawieckie. Teresa Musiałek Czeladź ul. Reymonta 2B/1. Czynne 10.00-18.00, sob. 11.00-13.00, śródkowy blok k/policji. Tel. 513 325 293.
- USŁUGI** remontowo-budowlane, gładzie gipsowe, glazura, instalacje wod.-kan., c.o., gaz. Tel. 794-302-342. Tanio i solidnie!
- WYNAJME** mieszkanie w Czeladzi. Os. Dehnelów, dwa pokoje z kuchnią. Tel. 503 007-483; 501 355-011.
- WYNAJME** garaż w Czeladzi os. Dehnelów, tel. 503 007 493; 501 355 011.
- OBŚŁUGA** firm w zakresie BHP (wystawianie faktury VAT). Tel. 501 355 011.
- CZELADŹ** – Piaski, 2 pokoje, 84,5 m. kw. Kamienica, 199 tys., ładny układ, duża widna kuchnia. B.N. Matrex, tel. 500 438 548; 32 364 04 09.
- SAMOTNY** lat 59 poszukuje mieszkania. Tel. 509 180 239.
- JĘZYK NIEMIECKI**. Doświadczona germanistka. Nauczanie indywidualne w czasie wakacji. Tel. 510 254 300.
- KANCELARIA „MAGO”**, 41-250 Czeladź ul. Dehnelów 40/102, tel/fax: 032 290 43 34 kom: 0 511827 662. Oferujemy pomoc w zakresie: obsługa prawna przedsiębiorstw, obsługa prawna osób fizycznych, reprezentacja przed sądami i urzędami, zajmujemy się: prawem, cywilnym, gospodarczym, pracy, administracyjnym, karnym.
- SPRZEDAM** działkę budowlaną 2840m2 ze wszystkimi pozwoleniami na budowę, doprowadzone wszystkie media. Zatwierdzony plan budowy domu - parter - typ Sasza. Tel: 32 265 42 17, 880 183 522
- CYKLINIARKI** wypożyczam, tel. 506 144 360.
- DOCIEPLENIA** budynków, elewacje - tanio, solidnie 506 144 360.
- KUPIĘ** mieszkanie 2-pokojowe w Czeladzi. Tel. 510078930
- CENTRUM** Edukacyjno-Językowe „English hut” w Czeladzi ul. Nowopogońska 8 tel. 0 518 250 377; www.englishhut.com.pl. Zapraszamy na intensywne kursy języków obcych w wakacje (angielskiego, francuskiego i hiszpańskiego). Zajęcia z zakresu Business English, angielski dla maluchów (od 3-5 lat), konwersacje i korepetycje. Promocja

- letnia. Zapisz się wraz z przyjacielem, otrzymacie 15 % rabatu. Zapraszamy codziennie od 16-20 i w soboty od 10-14. Zapisy osobiste, telefonicznie lub drogą mailową englishhut@onet.eu.
- KLIMATYZACJA** – domy prywatne, obiekty użyteczności publicznej - hotele, restauracje, sklepy, apteki.
- EKOPROJEKT** Czeladź ul. Wojkowska 11, tel. (032) 763 76 71-72, tel. kom. 698 671 073, www.ekoprojekt.net.pl
- SPRZEDAM** mieszkanie w Czeladzi 30m2 pokój z kuchnią na ul. Auby (cena 85 tys. zł do negocjacji, okazja, pilnie) opis mieszkania na stronie: www.1717yoyo.pl kontakt: tel. 798-117-871 lub e-mail czeladz25@wp.pl
- SPRZEDAM** mieszkanie w Czeladzi 45m2 dwa pokoje z kuchnią na ul. Dehnelów (cena 135 tys. zł do negocjacji okazja, pilnie) opis mieszkania na stronie: www.1717yoyo.pl kontakt: tel. 798-117-871 lub e-mail czeladz25@wp.pl
- SPRZEDAM** dom w Czeladzi. Cena do uzgodnienia. Tel. kontaktowy: 502 632 814.
- SPRZEDAM** mieszkanie w Czeladzi (2 pokoje - 65,5m). Cena 145.000 zł - do negocjacji. Tel. kontaktowy: 692 494 456.
- SALON** Urody – Sosnowiec ul. Narutowicza 11 (w bramie), pełny zakres usług fryzjerskich i kosmetycznych, zabiegi wyszczuplające, antycellulitowe, modelujące sylwetkę. Tel. 32 2690027.
- BIURO RZECZOSZNAWCÓW** techniki motoryzacyjnej zrzeszone w Ogólnopolskim Stowarzyszeniu Rzeczoznawców Techniki Motoryzacyjnej i Ruchu Drogowego oferuje usługi z zakresu techniki motoryzacyjnej i bezpieczeństwa ruchu drogowego. Tel. 501 408 819; ogledzinyopojazdow@gmail.com
- STOMATOLOGIA** – nowoczesne metody leczenia kanałowego w powiększeniu - NZOS MIDENT, Czeladź, ul. Nowopogońska 95. Tel.: 32 2696992, 0502358798
- ORTODONCJA** – leczenie dzieci i dorosłych, aparaty ruchome i stałe, konsultacje ortodontyczne - NZOS MIDENT, Czeladź, ul. Nowopogońska 95, tel.: 322696992, 0502236232.
- M.E.R.S.I.** - Bytomska 15. Patronacki Salon Prasowy. Autoryzowany punkt doładowań telefonicznych i usług FO-TO PRINT zaprasza od 6.00 do 17.00. W sprzedaży: BILETY KZK GOP gazety, czasopisma (niszowe na zamówienie), papierosy, kosmetyki La Rive, baterie, znicze, kadzidełka, olejki zapachowe,

- pamiątki, artykuły z porcelany, pocztówki z Czeladzi, dewocjonalia. mersi.bytomskai5@vp.pl tel. 518-639-888.
- ZAKŁAD BETONIARSKI** Adam Gluchowski w Czeladzi oferuje: pustaki, płyty dachowe, bloczki fundamentowe, nadproża, słupki geodezyjne. Tel. 0601 515 765.
- RZECZOSZNAWCA** majątkowy – wyliczenia działek, mieszkań, domów. Tel. 32/265 29 46; 0660 519 714.
- KANCELARIA** Radcy Prawnego Czeladź ul. Grodziecka 9, przyjmuje interesantów w poniedziałki i czwartki w godz. 16.00-18.00. Reprezentacja w sądach. Tel. 32/ 265 3968.
- TAPETY** natryskowe „Diacolor” , tynki dekoracyjne, stiuki, trawertyny. Tel. 510 339 763.
- KOREPETYCJE** matematyka, fizyka, chemia. Tel. 267 66 02.
- CHCESZ SPRZEDAĆ**, KUPIĆ DOM, MIESZKANIE, DZIAŁKĘ? Zadzwoń – przyjedziemy. Biuro Nieruchomości Matrex, Czeladź ul. Szpitalna 3. Tel. 32 364 04 09, 500 438 548.
- GOSPODARSTWO** ROLNE o pow. 9 ha, wraz z murowanym domem, stodołą (CO, kanalizacja wod.-kan.), budynkami gospodarczymi i sprzętem gospodarczym, sprzedam. Węgleniec k. Jędrzejowa (woj. świętokrzyskie). Położone w malowniczej okolicy. Można kontynuować działalność gospodarstwa rolnego lub otworzyć firmę. W doskonałym stanie, do zamieszkania od zaraz. Tel. 660789195, 502550624.

PRACA

- DAM PRACĘ**. Stały etat – 2 tys. zł brutto plus premia uznaniowa. Tel. 509 325 703.
- PRACA** stała lub dodatkowa. Bez względu na wiek. Jesteś sumienny i pracowity, możesz zarobić powyżej średniej krajowej. Tel. 664 164 749.

KOMUNIKATY

- MASZ PROBLEM Z PICIEM?** Zadzwoń! Punkt Informacyjno-Kontaktowy Anonimowych Alkoholików czynny pn. – pt. od 17- 20 tel. 32-253-79-83 lub infolinia 0-801-033-242.
- HOTEL** Ryccerski Gos Stefan – podziękowania za darowiznę 1000 zł. na Oddział Chorób Wewnętrznych II Szpitala w Czeladzi.

INFORMATOR

WAŻNIEJSZE TELEFONY

URZĄD MIASTA:

- Punkt Informacyjny** (centrala): 032/ 76 33 694, 032/ 76 33 691, 032/ 76 33 692, 032/ 76 37 910, 032/ 76 37 900

- Służba Stałego Dyżuru** (całodobowy): 032/ 76 37 964; 032/ 76 33 697

- KOMISARIAT POLICJI** ul. Staszica 5, 032/ 269 85 10, 032/ 269 85 11

- POGOTOWIE RATUNKOWE** ul. Szpitalna 40 (budynek Szpitala), 032/ 265 19 41

- POSTÓJ TAXI** Czeladź, tel. 032/ 265 10 74.

GMINNE CENTRUM INFORMACJI

- Czeladź, ul. Sportowa 6. Oferty pracy w regionie. Czynne pn. – pt. tel. 032/ 265 97 56.

- TELEFON ZAFANIA** 032/ 265-66-22 (pon. 14⁰⁰-19⁰⁰, wt. 16⁰⁰-18⁰⁰, śr. 15⁰⁰-18⁰⁰, czw. 15⁰⁰-18⁰⁰ pt. 16⁰⁰-18⁰⁰)

- ZESPÓŁ KONSULTACYJNY** ul. Szpitalna 40 (w gmachu Szpitala)

- tel. 032/ 265-17 47 wew.265. Prowadzi bezpłatne poradnictwo i konsultacje (pon. 16⁰⁰-20⁰⁰ - porady prawne, wt. 15⁰⁰-18⁰⁰ - terapia grupowa dla osób uzależnionych od alkoholu; czw. 12⁰⁰-13⁰⁰ - grupa terapeutyczna dla osób dotkniętych problemem alkoholowym; 13⁰⁰-14⁰⁰ - konsultacje dla rodzin z problemem uzależnienia oraz w sprawach przemocy w rodzinie; 14⁰⁰-20⁰⁰ - dla osób uzależnionych od narkotyków, osób z problemami HIV/AIDS; pt. 12⁰⁰-14⁰⁰ - konsultacje dla rodzin z problemem uzależnienia oraz w sprawach przemocy w rodzinie, 17.00-21.00 Zajęcia edukacyjno-korekcyjne ze sprawcami przemocy domowej.

- PORADNIA DLA OSÓB UZALEŻNIONYCH OD ALKOHOŁU**, ul. Szpitalna 40

- (w gmachu Szpitala). Tel. 032/ 265-17-47 wew. 265.

- Porady psychologa od pon. do pt. w godz. 8⁰⁰-15⁰⁰.

- GMINNA KOMISJA ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW ALKOHOLOWYCH**

- ul. Katowicka 45 (budynek Urzędu Miasta), tel. 032/76 37977, 032/76 37 991.

- MITINGI GRUPY AA „Czeladź”** odbywają się w każdy poniedziałek o godz. 18⁰⁰, w siedzibie Zakonu Misjonarzy z Mariannhill, ul. Legionów 2, tel. 032/2658722.

- MIĘJSCE INTERWENCJI KRYZYSOWEJ** – poprzez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Czeladzi, ul. 17 Lipca 27, tel. 032/ 265 68 11 lub 032/ 265 14 42.

Za udział w uroczystościach pogrzebowych

ś.p. WITA GRUSZKI

serdecznie dziękujemy

ks. kanonikowi Jarosławowi Wołskiemu – proboszczowi parafii pw. św. Stanisława BM w Czeladzi,

ks. Mirosławowi Toszy – szefowi Wspólnoty Bezdomnych „Betlejem” w Jaworznie,

ks. prałatowi Janowi Szkocowi – emerytowanemu proboszczowi parafii św. Tomasza Apostoła w Sosnowcu,

ks. Romanowi Chromemu – dyrektorowi mutacji katowickiej „Gościa Niedzielnego”,

Panu Markowi Mrozowskiemu – burmistrzowi Czeladzi

przedstawicielom Rady i Urzędu Miasta,

Klubowi Rodów Czeladzkich z Panią Danutą Walczak,

Pani Wiesławie Konopelskiej – redaktor naczelnej „Echa Czeladzi”,

przedstawicielom Stowarzyszenia Miłośników Czeladzi

i Związku Filatelistów Polskich,

muzykowi i kompozytorowi Józefowi Skrzekowi za muzykę

podczas ostatniego pożegnania,

pracownikom hospicjum „Cordis” z Panią Dyrektorką Jolantą Markowską

za troskliwą opiekę,

przyjaciołom z redakcji „Gościa Niedzielnego”

i Śląskiego Teatru Lalki i Aktora „Ateneum”,

sąsiadom, przyjaciołom i znajomym

żona Maria z córką i wnukami

SPROSTOWANIE

W lutym „Echa

Czeladzi” błędnie

podaliśmy nazwisko

Jubilatów – Państwa

ALEKSANDRY

I KAZIMIERZA

DOMCZYŃSKICH.

Serdecznie

przepraszamy!

Redakcja

Zespół Szkół w Wojkowicach

SZKOŁA POLICEALNA DLA DOROSŁYCH

proponujemy ciekawy i atrakcyjny zawód:

TECHNIK ARCHITEKTURY KRAJOBRAZU

SZKOŁA JEST BEZPŁATNA

cykl kształcenia 4 semestry

NOWOŚĆ TO!

Możesz uczyć się także w domu,
w zdobytych wiedz sprawdzasz
podczas konsultacji z nauczycielami.
Stosujemy metodę e-learningu.

ZESPÓŁ SZKÓŁ W WOJKOWICACH
ul. Żurkowskiej 1, 42-580 Wojkowice
tel./fax: 32 / 769 57 69
www.wojkowice.info
e-mail: konzul@wojkowice.info

Za treść ogłoszeń Redakcja i Wydawca nie odpowiadają

KARTA SKOK VISA

z Preferencyjną Linią Pożyczkową



Dla posiadaczy KARTY VISA
oferujemy Preferencyjną Linie
Pożyczkową z kwotą nieoprocentowaną
aż do 5000 zł.



www.skokjowisz.pl
tel/fax: 32 763 82 45/46

nowoczesne konto INTERNETOWE

e SKOK

Dla osób ceniących
CZAS I PIENIĄDZE !



Centrala:
Czeladź, ul. Wojkowska 2
tel. 32/763 82 45 - 46

Nowości MBP



Agnieszka Osiecka
BIAŁA BLUZKA

Wydawnictwo
Prószyński i S-ka, 2010

Agnieszka Osiecka (1936-1997) – poetka, osoba wszechstronnie utalentowana, jedna z najpopularniejszych autorów tekstów, piosenek, a także spektakli teatralnych i telewizyjnych, felietonów, powieści. W *Białej bluzce* znalazły się najpiękniejsze krótkie utwory prozą – te publikowane (odnalezione w archiwum Autorki) i te dobrze znane. *Biała bluzka* po raz pierwszy ukazała się w 1988 r. Monodram na jej podstawie w wykonaniu Krystyny Jandy i w reżyserii Magdy Umer odniósł wielki sukces.



Władysław Bartoszewski
ŻYCIE
TRUDNE, LECZ NIE NUDNE

Wydawnictwo Znak, 2010

Najnowsza książka prof. Władysława Bartoszewskiego to imponująca autobiografia świadka i uczestnika wydarzeń XX wieku. Wspomnienia Profesora z czasów młodości w przedwojennej Warszawie, niemieckiej okupacji, opisujące doświadczenie Oświęcimia i pracy w konspiracji, powojennej rzeczywistości, więzienia przez komunistyczne władze, pracę w Wolnej Europie i Pen Clubie spisał Andrzej Friszke. To także fascynująca opowieść o Polsce XX wieku.

REKLAMA

Wyższa Szkoła Biznesu

w Dąbrowie Górniczej

Logistyka nowość

Administracja nowość

Zarządzanie

Informatyka

Ekonomia

Pedagogika

Socjologia

Stosunki międzynarodowe

studia magisterskie, inżynierskie, licencjackie

- logistyka i transport inżynier
- zarządzanie BHP inżynier
- zarządzanie zasobami ludzkimi
- psychologia zarządzania
- administracja publiczna i gospodarka samorządowa
- resocjalizacja
- socjologia reklamy i komunikacji międzyludzkiej
- handel międzynarodowy
- bankowość i ubezpieczenia

Wydział Zamiejscowy w Cieszynie

- Zarządzanie i inżynieria produkcji nowość
- Informatyka
- Administracja publiczna i gospodarka samorządowa
- Zarządzanie BHP
- Psychologia w biznesie
- Logistyka i transport
- Grafika komputerowa

Więcej informacji:
tel. (032) 262 20 05

www.wsb.edu.pl

67. Tour de Pologne

01-07.08.2010

z udziałem Reprezentacji Polski



ORGANIZATOR

LANGTEAM

www.langteam.com.pl

www.tourdepologne.pl



Dużym wydarzeniem tegorocznego lata będzie możliwość zobaczenia przejazdu 3. etapu 76. Tour de Pologne 2010, którego trasa przebiegać będzie od Sosnowca, przez Czeladź do Katowic. 3 sierpnia br. peleton kolarzy wjedzie do Czeladzi z Sosnowca ulicą Nowopogońską, przejedzie ulicą 1-Maja do skrzyżowania, dalej ulicą Staszica do Siemianowic.

1 sierpnia rusza w Polskę

67. Tour de Pologne UCI Pro Tour zostanie rozegrany na trasie prawie 1257 km pomiędzy Warszawą a Krakowem. Wyścig liczy 7. etapów, na których znajdzie się 14 lotnych, 18 górskich oraz 5 premii specjalnych.

Tegoroczny Tour wyruszy w Polskę 1 sierpnia. Możliwość startu w tym elitarnym wyścigu zapewniony mają najlepsze kolarskie ekipy na świecie skupione w gronie UCI ProTour. Dodatkowo pięć ekip zostało zaproszonych przez organizatora, a wśród nich Reprezentacja Polski.

Polska, jakiej nie widziałeś

Kolarze rozpoczną swój start w Sochaczewie, a pierwszy etap zakończy się w Warszawie. Następnie kolumna wyścigu skieruje się na południe. Drugi etap z Rawy Mazowieckiej do Dąbrowy Górniczej doprowadzi kolarzy

na Śląsk. Tam odbędą się odcinki: z Sosnowca do Katowic oraz z Tychów do Cieszyńska. Następnie na zawodników czeka malowniczy przejazd z Jastrzębia Zdroju do Ustronia oraz historyczny odcinek z Oświęcimia (peleton odda hołd pomordowanym w obozie Auschwitz-Birkenau) do Terma Bukowina Tatrzańska. Ostatni etap poprowadzi z Nowego Targu do Krakowa.

Nie tylko dla zawodowców

Przy TdP zorganizowany zostanie także Nutella Mini Tour de Pologne. W tym wyścigu dla najmłodszych będą mogli wystartować dzieci w wieku 9-12 i 13-14 lat. W sumie udział w zawodach będzie mogło wziąć ponad półtora tysiąca młodych adeptów kolarstwa, którzy będą dekorowani jak zawodowcy! Dodatkową atrakcją jest Tour



de Pologne Amatorów. 6 sierpnia zostanie rozegrany etap dla amatorów z Nowego Targu do Terma Bukowina Tatrzańska. Amatorzy pojadą tą samą trasą co zawodowcy, ci jednak wykonają znacznie więcej rund.

Marketingowy majstersztyk

Tour de Pologne to także ogromne przedsięwzięcie marketingowe i wspólna promocja Polski. 1 lipca wraz z rozpoczęciem największej cyklicznej sportowej imprezy na świecie - Tour de France - w Eurosporcie ruszyła kampania promująca nasz narodowy Tour. 30-sekundowy spot zobaczą miliony odbiorców na całym świecie. O Tour de Pologne będzie można przeczytać także w Przeglądzie Sportowym, a także w gazetach skupionych w wydawnictwie Polskapresse. Kampania promocyjna będzie miała miejsce także w RMF FM oraz Onet.pl. O sile marki Tour de Pologne świadczy fakt, że media współpracę z firmą LangTeam wykorzystują go także do własnej promocji. Polskapresse przygotowała serię billboardów z hasłem „Czytam i polecam - Czesław Lang”, Festina wydaje specjalne zegarki poświęcone wyścigowi, a firma FIAT przygotowała Fiata Bravo Tour de Pologne - specjalną limitowaną edycję auta z autografami Czesława Langa. Na uwagę zasługuje największa sieć kin w Polsce Cinema City, gdzie przez 5 tygodni widzowie będą mogli zobaczyć zwiastun polskiego Touru. Ponadto TdP gości na reklamach zewnętrznych Cityboard Media - 300 billboardów. Poczynania kolarzy na trasie będzie można śledzić także dzięki relacjom telewizyjnym. 12 dni przed startem imprezy po głównym wydaniu Wiadomości w TVP1 ukaże się Kronika zapowiadająca Tour de Pologne. Będzie ona także emitowana podczas trwania wyścigu o godzinie 20:00. Codziennie podczas wyścigu 2 godziny transmisji na żywo przeprowadzi TVP Sport, a widzowie Jedyinki będą mogli śledzić przebieg rywalizacji w godzinach od 17:25 do 18:55. Podsumowanie każdego dnia zobaczymy w TVP Info po Sportowym Wieczorze. Tour de Pologne będzie można zobaczyć także w Eurosporcie, w aż 56 krajach! To największe przedsięwzięcie w historii polskiego kolarstwa! Partnerami 67. TdP UCI ProTour jest także Polska Organizacja Turystyczna i PKP Intercity.

Regionalnym Partnerem Medialnym 67 TdP jest „Echo Czeladzi”



Bądźcie na trasie!